

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА
до навчального плану

Код та найменування спеціальності: **035 Філологія**

Рівень вищої освіти: **перший (бакалаврський)**

Спеціалізація: **035.05 романські мови та літератури (переклад включно)**

Освітньо-професійна програма: **французька мова і література**

Форма навчання: **денна**

Загальний обсяг у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи та строк навчання: **240 кредитів ЄКТС, термін навчання 3 роки 10 місяців**

Навчальний план, затверджений Вченою радою Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, **протокол № 7 від 30 серпня 2016 р.**

Відповідність вимогам стандарту вищої освіти (в разі наявності): **стандарт відсутній**

Відповідність вимогам професійного стандарту (в разі наявності): **стандарт відсутній**

Вимоги до рівня освіти осіб, які можуть розпочати навчання: **повна загальна середня освіта**

| Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач | Програмні результати навчання | Найменування навчальних дисциплін, практик |
|---|--|--|
| 1. Цикл загальної підготовки | | |
| 1.1. Обов'язкові дисципліни | | |
| Загальні компетентності: | Загальні результати навчання: | |
| Здатність системно аналізувати головні тенденції історичного розвитку українського народу, цінувати його культурно-історичні та морально-етичні надбання та сприяти розв'язанню актуальних загальнодержавних і суспільних завдань; здатність учитися впродовж життя й | Аналізувати головні тенденції історичного розвитку українського народу, аргументувати свої погляди на дискусійні моменти української історії та сучасного суспільного життя; ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати | Історія України |

| | | |
|---|--|-------------------------------------|
| <p>оволодівати сучасними знаннями; здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел</p> | <p>й систематизувати</p> | |
| <p>Здатність системно аналізувати головні тенденції історичного розвитку українського народу, цінувати його культурно-історичні та морально-етичні надбання та сприяти розв'язанню актуальних загальнодержавних і суспільних завдань усвідомлена повага до різноманіття культур; здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях</p> | <p>Аналізувати головні тенденції історичного розвитку українського народу, аргументувати свої погляди на дискусійні моменти української історії та сучасного суспільного життя; співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;</p> | <p>Історія української культури</p> |
| <p>Здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями; Толерантність і повага до іншого (раса, національність, релігія тощо). Здатність працювати в команді та автономно. Розуміння і дотримання міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціально-побутових та виробничих умовах</p> | <p>Організовувати процес свого навчання й самоосвіти, провадити науково-дослідницьку діяльність. Цінувати розмаїття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва</p> | <p>Фізична культура</p> |
| <p>Здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості; уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства; здатність до</p> | <p>Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати; демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи, суспільства</p> | <p>Філософія</p> |

| | | |
|--|---|---|
| абстрактного мислення, аналізу та синтезу | | |
| Здатність усно й письмово спілкуватися українською мовою як державною в усіх сферах суспільного життя, зокрема у професійній діяльності; здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями; здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел | Використовувати українську мову як державну в усіх сферах суспільного життя, зокрема у професійному спілкуванні; Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності; створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами | Українська мова за професійним спрямуванням |
| 1.2. Вибіркові дисципліни | | |
| 1.2.1. Дисципліни за вибором ВНЗ | | |
| Здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості; здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел; уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу | Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати; демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи, суспільства | Політологія |
| Здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості; здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. | Виділяти галузі філології й окреслювати коло їх основних проблем; знати систему мови; окреслювати основні проблеми дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, пояснювати їх взаємозв'язок у цілісній системі знань. | Вступ до мовознавства |
| Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях; Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної | Застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань; Знати історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються. | Латинська мова |

| | | |
|--|--|-------------------------------|
| діяльності. | | |
| Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність проведення досліджень на належному рівні. | Окреслювати основні проблеми дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, пояснювати їх взаємозв'язок у цілісній системі знань. Демонструвати знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики. | Вступ до романської філології |

1.2.2. Дисципліни вільного вибору студента

| | | |
|--|---|---|
| Здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості. Здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства. Здатність працювати в команді та автономно. Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою. Усвідомлена повага до різноманіття культур. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. Навички використання інформаційних і | Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. Демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи, суспільства. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо. Використовувати іноземну мову для організації ефективної міжкультурної комунікації. Застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності. Знати систему мови. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, | Методика викладання основної іноземної мови |
|--|---|---|

| | | |
|--|--|--|
| <p>комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.</p> | <p>нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. Окреслювати основні проблеми дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, пояснювати їх взаємозв'язок у цілісній системі знань. Демонструвати знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> | |
| <p>Здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> | <p>Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їх специфіку й місце в літературному процесі. Здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> | <p>Вступ до літературознавства</p> |
| <p>Здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою. Усвідомлена повага до різноманіття культур.</p> | <p>Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. Використовувати іноземну мову для організації ефективної міжкультурної комунікації. Застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.</p> | <p>Література країни, мова якої вивчається</p> |

| | | |
|---|--|-----------------------------|
| <p>Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.</p> | <p>Знати історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються.</p> <p>Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p> <p>Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їх специфіку й місце в літературному процесі.</p> <p>Здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>Окреслювати основні проблеми дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, пояснювати їх взаємозв'язок у цілісній системі знань.</p> <p>Демонструвати знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики.</p> <p>Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> | |
| 2. Цикл професійної підготовки | | |
| 2.1. Обов'язкові дисципліни | | |
| 2.1.1. Теоретична підготовка | | |
| <p>Професійні компетентності бакалавра за спеціальністю:</p> | <p>Професійні результати навчання за спеціальністю:</p> | |
| <p>Базові уявлення про загальні властивості літератури як мистецтва слова, про закони побудови художнього твору, особливості письменницької праці, літературні стилі, наукові методи і школи в літературознавстві;</p> | <p>Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів; розуміти складні документальні чи літературні тексти, оцінюючи особливості</p> | <p>Зарубіжна література</p> |

| | | |
|--|---|------------------------------|
| <p>Базові уявлення про основні тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури; системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища; Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> | <p>їхнього стилю; розуміти спеціалізовані статті та технічні інструкції;</p> | |
| <p>Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної</p> | <p>Розуміти складні документальні чи літературні тексти, оцінюючи особливості їхнього стилю; розуміти спеціалізовані статті та технічні інструкції; ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст; володіти прийомами забезпечення якості перекладу;</p> | <p>Основна іноземна мова</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>спеціалізації).</p> <p>Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>Розуміння значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p>Здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>Розуміння комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах (жанрово-стильова диференціація мови).</p> <p>Здатність здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мови.</p> <p>Здатність до ведення ділової комунікації усно і письмово.</p> | | |
| <p>Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань</p> | <p>Розуміти складні документальні чи літературні тексти, оцінюючи особливості їхнього стилю; розуміти спеціалізовані статті та технічні інструкції; ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої</p> | <p>Вступний курс другої іноземної мови</p> |

| | | |
|---|--|---------------------|
| <p>у різних сферах життя. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації). Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. Здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. Розуміння комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах (жанрово-стильова диференціація мови). Здатність здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів. Здатність до ведення ділової комунікації усно і письмово.</p> | <p>думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст.</p> | |
| <p>Розуміння структури філологічної науки та її теоретичних основ. Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови. Здатність демонструвати знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється). Здатність аналізувати просторові (горизонтальні) та соціальні (вертикальні)</p> | <p>Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; характеризувати теоретичні та практичні аспекти з обраної спеціальності; здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів; ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування</p> | <p>Лексикологія</p> |

| | | |
|--|--|--|
| <p>різновиди мови, описувати соціолінгвальну ситуацію. Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань. Професійні знання й уміння з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. Розуміння значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> | <p>у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;</p> | |
| <p>2.1.2. Практична підготовка</p> | | |
| <p>Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> | <p>Ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;</p> | <p>Практична фонетика</p> |
| <p>Здатність до надання консультацій з дотримання норм</p> | <p>Розуміти складні документальні чи літературні тексти, оцінюючи особливості</p> | <p>Навчальна практика (лінгвістична / перекладознавча)</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>літературної мови та культури мови. Здатність до ведення ділової комунікації усно і письмово.</p> | <p>їхнього стилю; розуміти спеціалізовані статті та технічні інструкції; ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст; володіти прийомами забезпечення якості перекладу</p> | |
| <p>Знання змісту процесу письмового перекладу, знання стилістичних реєстрів (архаїчний, урочистий, офіційний, розмовний, неофіційний, інтимний) та способів їх відтворення у перекладі. Володіння прийомами забезпечення якості перекладу, такими як вичитування, критичне оцінювання, редагування, зворотний переклад, а також знання умов застосування згаданих прийомів.</p> | <p>Ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст; володіти прийомами забезпечення якості перекладу</p> | <p>Практика перекладу</p> |
| <p>Здатність здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мови. Здатність до ведення ділової комунікації усно і письмово.</p> | <p>Володіти методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у вищих навчальних закладах; володіти методикою проведення навчальних занять у загальноосвітніх навчальних закладах; оцінювати знання, уміння у системі відповідної шкали оцінювання та системі модульного навчання; визначати психологічні особливості особистості учнів та студентів.</p> | <p>Виробнича (педагогічна) практика</p> |
| <p>Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних,</p> | <p>Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; характеризувати теоретичні та</p> | <p>Курсова робота з теоретичного курсу основної іноземної мови</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації). Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань; Розуміння значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють; Здатність здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> | <p>практичні аспекти з обраної спеціальності; здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів; розуміти складні документальні чи літературні тексти, оцінюючи особливості їхнього стилю; розуміти спеціалізовані статті та технічні інструкції.</p> | |
| <p>Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> | <p>Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст</p> | <p>Основна іноземна мова (атестація)</p> |
| <p>Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати</p> | <p>Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в</p> | <p>Друга іноземна мова (атестація)</p> |

| | | |
|--|--|----------------------------|
| <p>мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> | <p>практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст</p> | |
| <p>2.2. Вибіркові дисципліни</p> | | |
| <p>2.2.2. Дисципліни за вибором ВНЗ</p> | | |
| <p>Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> | <p>Ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;</p> | <p>Практична граматики</p> |
| <p>Розуміння структури філологічної науки та її теоретичних основ. Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний</p> | <p>Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; характеризувати теоретичні та практичні аспекти з обраної спеціальності; здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з</p> | <p>Історія мови</p> |

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| <p>рівні мови. Здатність демонструвати знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється). Здатність аналізувати просторові (горизонтальні) та соціальні (вертикальні) різновиди мови, описувати соціолінгвальну ситуацію. Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань. Професійні знання й уміння з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. Розуміння значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> | <p>урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів; ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;</p> | |
| <p>Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства,</p> | <p>Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації двома іноземними мовами; володіти технологією</p> | <p>Вступ до перекладознавства</p> |

| | | |
|---|--|--|
| <p>прикладної лінгвістики, літературної критики тощо; Володіння технологією практичної діяльності, спрямованою на формування фахової компетентності майбутніх викладачів і перекладачів, тобто сукупністю дій (форм, методів і прийомів навчання); Забезпечення міжмовної та міжкультурної усної та письмової комунікації та міжмовного і міжкультурного обміну інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами; Володіння системою сучасних лінгвокультурологічних знань, переважно про специфіку мовних картин світу і відповідних особливостей мовної поведінки носіїв основної та другої іноземних мов, які вивчаються; Володіння прийомами адаптації теорії перекладу до особливостей цільової культури, включаючи особливості мовної комунікації; Вміння будувати іншомовну лінгвальну діяльність з урахуванням різних чинників мовнокультурного змісту, які можуть впливати на результативність протікання міжкультурного спілкування, на успішну</p> | <p>практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності; застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики, літературної критики тощо; планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження з основної та другої іноземних мов; здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами; володіти технікою написання чіткого, послідовного тексту у певному стилі, а також доповідей і статей відповідно до поставленої проблеми чи предмету розгляду; здійснювати діяльність відповідного типу двомовної комунікації, тобто відповідного виду перекладу; застосувати набуті сучасних лінгвокультурологічні знання в удосконаленні практики іншомовного спілкування, перекладу та в адаптації теорії перекладу до особливостей цільової культури; знати особливості процесу письмового та усного перекладів, враховувати особливості стилістичних реєстрів при їх перенесенні з однієї мови на іншу.</p> | |
|---|--|--|

| | | |
|---|--|----------------------------|
| <p>реалізацію заданої комунікативно-прагматичної мети та знання способів та стратегій досягається оптимальною реалізацією інтенцій мовця щодо досягнення ним конкретної мети спілкування;</p> <p>Знання змісту процесу письмового перекладу, знання стилістичних реєстрів (архаїчний, урочистий, офіційний, розмовний, неофіційний, інтимний) та способів їх відтворення у перекладі;</p> <p>Володіння прийомами забезпечення якості перекладу, такими як вичитування, критичне оцінювання, редагування, зворотний переклад, а також знання умов застосування згаданих прийомів.</p> | | |
| <p>Розуміння структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови.</p> <p>Здатність демонструвати знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p> <p>Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.</p> <p>Професійні знання й уміння з обраної філологічної</p> | <p>Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки;</p> <p>характеризувати теоретичні та практичні аспекти з обраної спеціальності;</p> <p>ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;</p> | <p>Теоретична фонетика</p> |

| | | |
|---|---|----------------------------|
| <p>спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. Розуміння значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> | | |
| <p>2.2.2. Дисципліни вільного вибору студента</p> | | |
| <p>Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово- стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> | <p>Розуміти складні документальні чи літературні тексти, оцінюючи особливості їхнього стилю; розуміти спеціалізовані статті та технічні інструкції; ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст.</p> | <p>Друга іноземна мова</p> |

| | | |
|--|--|------------|
| <p>Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>Здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>Розуміння комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах (жанрово-стильова диференціація мови).</p> <p>Здатність здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>Здатність до ведення ділової комунікації усно і письмово.</p> | | |
| <p>Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.</p> <p>Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мови.</p> | <p>Володіти методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у вищих навчальних закладах;</p> <p>володіти методикою проведення навчальних занять у загальноосвітніх навчальних закладах;</p> <p>оцінювати знання, уміння у системі відповідної шкали оцінювання та системі модульного навчання; визначати психологічні особливості особистості учнів та студентів.</p> | Психологія |
| <p>Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.</p> <p>Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мови.</p> | <p>Володіти методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у вищих навчальних закладах;</p> <p>володіти методикою проведення навчальних занять у загальноосвітніх навчальних закладах;</p> <p>оцінювати знання, уміння у системі відповідної шкали оцінювання та системі модульного навчання; визначати психологічні особливості</p> | Педагогіка |

| | | |
|--|---|----------------|
| | особистості учнів та студентів. | |
| <p>Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.</p> <p>Професійні знання й уміння з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики.</p> <p>Розуміння комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах (жанрово-стильова диференціація мови).</p> | <p>Ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;</p> | Країнознавство |
| <p>Розуміння структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови.</p> <p>Здатність демонструвати знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p> <p>Базові уявлення про загальні властивості літератури як мистецтва слова, про закони побудови художнього твору, особливості письменницької праці, літературні стилі, наукові методи і школи в літературознавстві.</p> <p>Здатність вільно, гнучко й ефективно</p> | <p>Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; характеризувати теоретичні та практичні аспекти з обраної спеціальності;</p> <p>здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів;</p> <p>розуміти складні документальні чи літературні тексти, оцінюючи особливості їхнього стилю; розуміти спеціалізовані статті та технічні інструкції;</p> <p>ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої</p> | Стилістика |

| | | |
|---|---|-----------------------------|
| <p>використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. Професійні знання й уміння з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації). Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. Здатність здійснювати лінгвістичний та літературознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> | <p>думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;</p> | |
| <p>Розуміння структури філологічної науки та її теоретичних основ. Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови. Здатність демонструвати знання з теорії та історії</p> | <p>Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; характеризувати теоретичні та практичні аспекти з обраної спеціальності; ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно</p> | <p>Теоретична граматики</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>мов(и), що вивчаються(ється). Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.</p> <p>Професійні знання й уміння з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики.</p> <p>Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>Розуміння значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> | <p>й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;</p> | |
| <p>Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики, літературної критики тощо.</p> <p>Володіння технологією практичної діяльності, спрямованою на формування фахової компетентності майбутніх викладачів і перекладачів, тобто сукупністю дій (форм,</p> | <p>Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації двома іноземними мовами; володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності; застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики,</p> | <p>Переклад наукових і технічних текстів</p> |

| | | |
|--|--|--|
| <p>методів і прийомів навчання).</p> <p>Забезпечення міжмовної та міжкультурної усної та письмової комунікації та міжмовного і міжкультурного обміну інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами.</p> <p>Володіння системою сучасних лінгвокультурологічних знань, переважно про специфіку мовних картин світу і відповідних особливостей мовної поведінки носіїв основної та другої іноземних мов, які вивчаються.</p> <p>Володіння прийомами адаптації теорії перекладу до особливостей цільової культури, включаючи особливості мовної комунікації.</p> <p>Вміння будувати іншомовну лінгвальну діяльність з урахуванням різних чинників мовнокультурного змісту, які можуть впливати на результативність протікання міжкультурного спілкування, на успішну реалізацію заданої комунікативно-прагматичної мети та знання способів та стратегій досягається оптимальною реалізацією інтенцій мовця щодо досягнення ним конкретної мети спілкування.</p> <p>Знання змісту процесу</p> | <p>перекладознавства, прикладної лінгвістики, літературної критики тощо;</p> <p>планувати, організувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження з основної та другої іноземних мов;</p> <p>здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами;</p> <p>володіти технікою написання чіткого, послідовного тексту у певному стилі, а також доповідей і статей відповідно до поставленої проблеми чи предмету розгляду;</p> <p>здійснювати діяльність відповідного типу двомовної комунікації, тобто відповідного виду перекладу;</p> <p>застосувати набуті сучасних лінгвокультурологічні знання в удосконаленні практики іншомовного спілкування, перекладу та в адаптації теорії перекладу до особливостей цільової культури;</p> <p>знати особливості процесу письмового та усного перекладів, враховувати особливості стилістичних реєстрів при їх перенесенні з однієї мови на іншу.</p> | |
|--|--|--|

| | | |
|--|--|------------------------------------|
| <p>письмового перекладу, знання стилістичних реєстрів (архаїчний, урочистий, офіційний, розмовний, неофіційний, інтимний) та способів їх відтворення у перекладі. Володіння прийомами забезпечення якості перекладу, такими як вичитування, критичне оцінювання, редагування, зворотний переклад, а також знання умов застосування згаданих прийомів.</p> | | |
| <p>Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики, літературної критики тощо. Володіння системою сучасних лінгвокультурологічних знань, переважно про специфіку мовних картин світу і відповідних особливостей мовної поведінки носіїв основної та другої іноземних мов, які вивчаються. Вміння будувати іншомовну лінгвальну діяльність з урахуванням різних чинників мовнокультурного змісту, які можуть впливати на результативність протікання міжкультурного спілкування, на успішну реалізацію заданої комунікативно-прагматичної мети та знання способів та</p> | <p>Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації двома іноземними мовами; аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці, літературознавстві та перекладознавстві; застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики, літературної критики тощо; планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження з основної та другої іноземних мов; застосувати набуті сучасних лінгвокультурологічні знання в удосконаленні практики іншомовного спілкування, перекладу та в адаптації теорії перекладу до особливостей цільової культури</p> | <p>Переклад ділових документів</p> |

| | | |
|--|--|--|
| стратегій досягається оптимальною реалізацією інтенцій мовця щодо досягнення ним конкретної мети спілкування. | | |
|--|--|--|

Інше: Особливістю освітньо-професійної програми і навчального плану підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) є поєднання загальнотеоретичної та спеціальної навчальної підготовки з формуванням навичок науково-дослідної та педагогічної роботи, зокрема вивчення циклу дисциплін спеціалізації з другої іноземної мови, перекладу та проходження відповідних практик. Науково-дослідницька робота поширюється на весь термін навчання і є невід'ємною частиною навчального плану.

Гарант освітньо-професійної програми

А. А. Білас

Ректор

І.Є. Цепенда

